

Si beve alla salute altrui, ma si mangia alla salute propria.



il PASQUINO COLONIALE

Il libro più gaio del mondo può farti piangere se ti casca sul muso.

RUBBIANI

Anno XXVIII - Num. 1.263 - S. Paolo, 7 Luglio 1934 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.° Sobreloja

1.263

Gli amici del Pasquino



I
O
R
Y
G

I
O
R
Y
G

Dott. Pietro Baldassarri

Direttore del "Laboratorio Chimico "Gyrol"

A cavallo donato, guardatevi dai calci.

la pagina piú scema

MALINTESO



LEI: — Come mi sento piccola, mio caro, quando mi stringi nelle tue erculee braccia!



— Il pittore d'insegne é balbuziente...



LEI: — Non mi parla del suo amico Vittorio! La prima volta che mi parló, mi fece proposte inaccettabili!

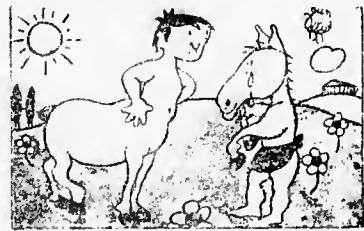
Lui: — Sempre taccagno, quel giovanotto!



LA SPOSA: — Hai visto, Franz? Un leone che restó vedovo, é morto di tristezza.

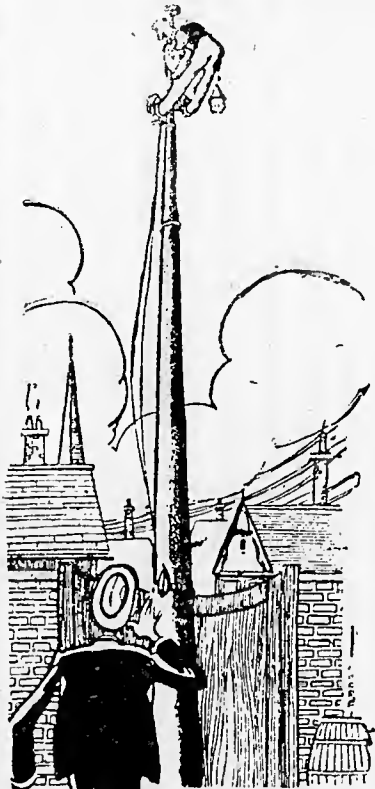
LO SPOSO: — Giá! Ben a ragione si dice che il leone é il re degli animali!

FRA I CENTAURI

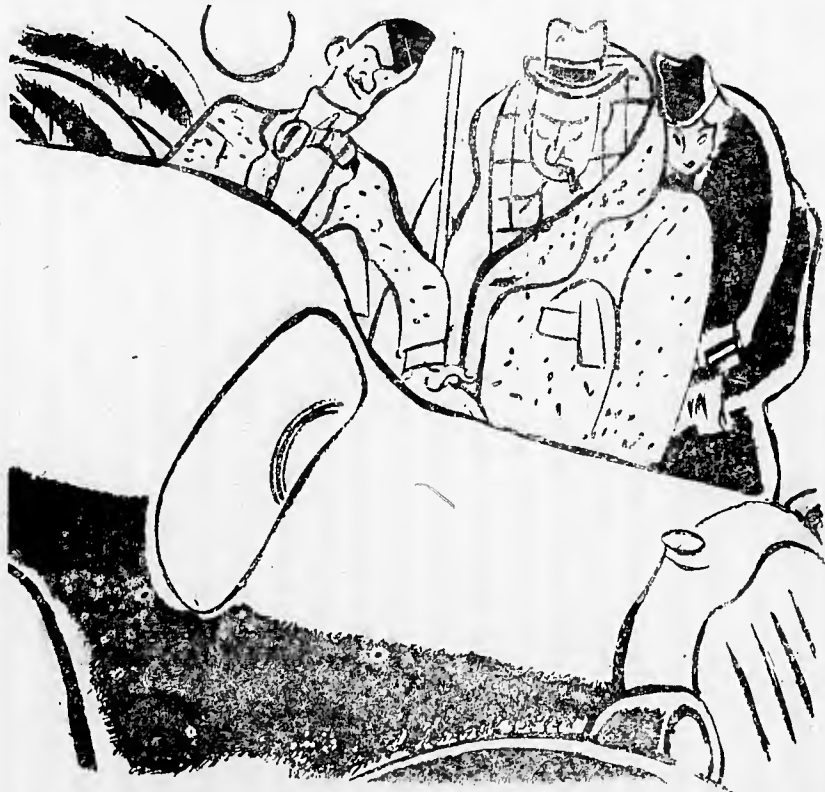


Il parente povero

L'ex camiciaio s'é messo a vendere automobili



— Perché non scendi?
— Non posso: ho verniciato il palo e debbo aspettare che la vernice sia asciugata!



— Troppo grande? Tenga presente che alla prima lavatura restringono sempre un poco.

Sala
Est. 16

Prat.
N. 1000

Raf
 (CHAPEOS
 GRAVATA
 CALÇADOS
 MEIAS
Serafino Chiodi
 R. João Briccola 2.^o
 Casa dos Negocios
 Fazemos chapéus sob
 medida



Con le nozze e con la
 pagita si matura il tempo

IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA — TELEPHONE 4-2804

DIRETTORE:
 GAETANO CRISTALDI
 GERENTE:
 GUGLIELMO FOTI

ABBONAMENTI:
 ORDINARIO, anno 20\$
 LUSSORIOSO, anno 50\$

UFFICI
 RUA JOSE BONIFACIO, 110
 2.^a SOBRELOJA
 TEL. 3-6526

ANNO XXVIII
 NUMERO 1.263

S. Paolo, 7 Luglio 1934

UN NUMERO
 200 REIS

s i l l a b a r i o

per divenire una donna di classe

lezioni inedite di Pitigrilli, speciali e cumulative per "il Pasquino", il "Times" e "la Prensa".

lezione prima

Di donne superiori non ne esistono. Ma poiché gli uomini sono sempre disposti a vedere nella donna che amano la donna superiore, non ti sarà difficile convincerlo che tu lo sei.

Basterà che tu non dica le sciocchezze e le volgarità che dicono le altre.

Quando una signora esce dal "tea room", tu vedi che da tutti i tavolini dove ci sono delle altre signore, s'incrociano sorrisi ironici e commenti, alle spalle di quella che se ne è andata.

Se il commento avviene fra signore sole, spruzzano qualche goccia di veleno sul vestito, sulle scarpe o sulle calze di colei che è uscita. Se c'è anche un uomo, si parla della sua infedeltà al marito, o dei pneumatici che ha perso per la strada da signorina. Al variété la signora che è in poltrona disprezza la cantanteuse.

Tu hai già notato questo, non è vero? Ebbene basta che tu ti astenga dal fare altrettanto, e comincerai a elevarti di mille metri sulla mediocrità delle signore.

Non fare mai rivelazioni o insinuazioni sull'infedeltà delle altre. Rivelare che una donna è civetta è come rivelare che ha il fazzoletto nella borsa: far saper che è adultera è come raccontare che si soffia il naso.

Se sei intelligente, hai dinanzi a te un magnifico avvenire. Se non sei intelligente, fossi anche la più bella donna di Europa, saresti sempre una squaldrinella da venticinque lire per consulto, e da tamera ammobbiliata con stufa a petrolio.

Avere belle gambe, seni saldi, bocca sensuale è utile ma non indispensabile. Certo non è la cosa più necessaria. La cosa veramente necessaria è l'intelligenza. Più necessario ancora è saperla adoperare.

L'intelligenza non serve solamente a trattare con gli uomini intelligenti, ma soprattutto con quelli che non lo sono.

Occorre più cervello che per tenere una cattedra universitaria alla facoltà di lettere. Infatti le studentesse in lettere, anche quando sono belle, finiscono col laurearsi. Io ho visto dei cretini insegnare il greco, ma

le grandi cocotte le ho sempre trovate intelligenti. Certe donne dicono: se non riesco a trovare un impiego o un marito, mi metto a fare la cocotte, come quegli uomini che, non avendo voglia di lavorare, dicono: se non trovo di meglio, vado a fare la guardia municipale.

Sii bella senza saper di esserlo; sii intelligente senza far nulla perché gli altri se ne accorgano subito.

Gridare e aver dello spirito sono due cose diverse. Gli attori raffinati quando debbono dire battute comiche abbassano la voce, e i comici di terz'ordine la elevano.

La donna che mormora una sciocchezza è più ammirabile di colei che grida una cosa intelligente.

Non dire più di cinque tratti di spirito ogni ora. Il motto felice è uno sprazzo di colore che spicca sul fondo grigio di una conversazione seria. Nessuno al mondo, nemmeno Voltaire, nemmeno Marivaux, nemmeno Guitry avrebbe la possibilità di far dello spirito a ogni frase.

Le persone che hanno troppo spirito finiscono col non saperlo più dosare. E allora se lo versano su gli abiti e su quelli del vicino.

Lo spirito va dosato col contagocce.

Non fare dello spirito sulla suocera, sui medici, sui preti, sugli ebrei e sul vino.

Se un tuo tratto di spirito ha avuto successo, non insistere. Lo guasteresti. Se non ha avuto successo, non credere di sollevarne le sorti sottolineandolo con una risata o una pronuncia stramba.

Se trovi un tono di voce comico, non mantenerlo oltre un giusto limite.

Non parlare in falsetto, e non fare la bambina per oltre un quarto di minuto. Ricordati che certi atteggiamenti mentali secondari, bizzarri, genialoidi, stravaganti, certe piccole manie, certi ingenui tic riescono simpatici dopo che ci siamo fatti conoscere per le nostre qualità fondamentali, ma che non dispongono bene chi deve giudicarci per la prima volta.



a	a			
a	i	a	u	i
u	a	i	a	u
a	A	a	A	

CALENDE E NONE

7 Luglio, 1909 — Geremiade Fessardelli inaugura solennemente, con l'intervento delle autorità municipali, i suoi primi gemelli di ottono dorato.

* * *

VERSACCI

La tinca in una cassa
Piena di formentone,
Si fece tanto grassa,
Che diventò un tincone.

Morale

A molti il vizio
Fa quel servizio.

Re Steili.

* * *

IL "CURANDEIRO" IN TASCA

Il radio è certo una delle più moderne e sorprendenti meraviglie della scienza. Oltre che essere miracoloso nelle consuete cure esso è efficacissimo, come dimostrano le cifre portate dalla signora Curie, ne è di miseria cronica con tutte le conseguenze relative (febbre debitoria, dimagrimento generale, appetito diffuso, ecc.). In questo caso basta somministrare al paziente un minuscolo grano di radio da 75.000 dollari perché ne provi immediato sollievo, non solo l'ammalato, ma — incredibile a dirsi — anche ogni creditore che gli sta intorno.

Dott. Giovelliti.

* * *

CURIOSITA'

Dopo l'automobile blindata, sappiamo che Chiang Kai Shev ha deciso di adottare anche un cavallo che possa offrire seria resistenza agli attentati a cui egli può esser soggetto. L'ottopede in quistione (poi-

La Valigia delle Indie

ché questo destriero ha quattro gambe, oltre due code di ricambio, per il caso di panes o accidenti stradali) è nato pochi mesi or sono dall'incrocio di un puro sangue con una locomotiva. Perciò sarà molto veloce e resistente: ad evitare le bizze è stato munito di valvole in testa. Esso verrà allevato esclusivamente con cemento armato, di cui si è iniziata una coltivazione vicino a Shanghai, a cura dei soliti piantatori di grane civili e militari.

* * *

GRANI DI PIOMBO

— Vale più una polliastrelia oggi che una gallina domani.

Cav. Pizzicottaro.

* * *

"PALPITO"

3 - 4 - 5 - 8

— Gioca, e se d'aspettar non ti rincresce,
Campa cavallo, mio, che l'erba cresce!

* * *

IL RESPONSO DEL GRAFOLOGO

A. Ziani Pedri. — Abbiamo portato il suo autografo dal farmacista, con il quale possiamo darle il seguente responso: orgoglio, generosità, ipecacuana, olio di mandorle dolci; spirito meditativo e tendente al classico. Infatti i medici-chirurghi dell'antica Assiria scrivevano press'a poco come lei.

* * *

STORIA IN PILLOLE

Durante il governo della

Casa di Sassonia, tanto Ottone I che Ottone II e Ottone III tenevano presso di loro un numeroso gruppo di cortigiani, i quali ogni mattina salutavano il sovrano a gran voce, con inchini o rverenze so- ienni e magnificazioni altissime.

Marco Pinco Pallino nel suo famoso trattato "De fesseria", attesta che, domandata egli ragione di ciò, gli fu risposto:

— Si tratta semplicemente di una faccenda della Casa, perché serve a mantenere il lustro agli Ottoni.

Onde accadde che il popolo, esasperato per le spese eccessive di manutenzione che la dinastia richiedeva, insorse e fondò la Lega di Bi-Valenza-a-mare, con la quale aumentato il ramo e lo zinco e diminuito lo stagno, giunse ad avere Ottone il Buono, per la lustratura del quale era sufficiente uno straccio di lana e un discorso del Gran Ciambellano.

* * *

ECHI DI HOLLYWOOD

Definizioni

Gli americani chiamano Janet Gaynor "La fidanzata del mondo".

Lo spettatore brillo, vedendo per la prima volta la diva al cinematografo. — E' vero che bevo troppo, ma come ho potuto impegnarmi anch'io con tanta leggerezza?

* * *

PER I PIU' CRETINI

Un equivoco.
Il medico (auscultando la cliente) — Quanti anni ha, signora?

La signora (timidamente) — Ventotto...

Il medico (c. s.) — Dica "trentatré".

La signora (facendosi di fiamma) — Villano, malcreato, ignorante, come si permette...?

Sono di provenienza Inglese...



tutti i bellissimi articoli di camicerie e sartoria che la

CASA EXCELSIOR

offre a prezzi ridottissimi nella sua attuale

LIQUIDAZIONE ANNUALE

S. PAULO SANTOS
Rua 15 de Novembro, 29-A Rua General Camara, 24

ALFAIATARIA "FULCO"



Finissime confezioni per uomini — MANTEAUX e TAILLEURS.

R. Libero Badaró, 42 - 2.
Sala 15 - S. PAULO

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali ne possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colerante curale del vino). — Vini bianchissimi. — Vini di canna e frutta.

Verra fina che non lascia fondo alle bottiglie. Liquori di ogni qualità, Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesio, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARRI. Rua Paraiso, 23. S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

io e lui

*Cresciuta nell'andazzo
d'una famiglia antica,
per quanto egli era pazzo,
io tanto ero pudica.*

*All'ombra del torazzo
tra i ciuffi dell'ortica,
stanchi per lo strapazzo,
ebri per la fatica,
dopo molto schiamazzo
nella campagna aprica,
ci davamo sollazzo,
seduti sulla bica.*

*Del sole pavonazzo,
qual lucida lorica,
battea l'ultimo sprazzo
sopra la zolla amica,
nel mentre dallo stazzo
la rapida formica
correva dentro il guazzo
rotolando una mica.*

*E' inutile vi dica
che stavo in imbarazzo,
come chi in mente abbica
di pensieri un codazzo
che sempre più s'intrica...
Lui disse un frizzo, un lazzo
mentr'io facevo un mazzo
di fiori e qualche spica...*

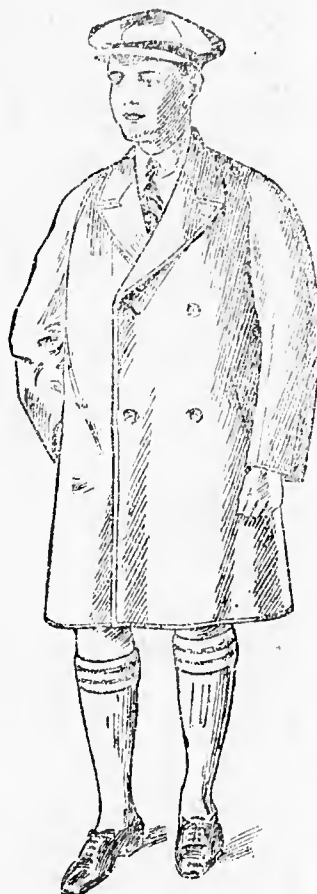
*Per la scala lubrica,
poi salimmo al terrazzo...
Nel buio disse: Amica
per voi stasera impazzo...
Non siatemi nemica:
baciatermi, o vi ammazzo!*

*Stanca per lo strapazzo,
lassa per la fatica,
rossa per l'imbarazzo,
io fragile e pudica,
lui forte e quasi pazzo,
mi sovvenne il pupazzo
dell'Ercole con Lica.
Se il mazzo era d'ortica,
gli davo in faccia il mazzo!*

*Lasciate che non dica
più alto altro dell'andazzo,
che prese l'impudica
celia di quel ragazzo!
Che Dio lo benedica,
fu, in fondo, un amorazzo
platonico: una spica
conservo di quel mazzo
che feci sullo spiazzo,
ai piedi del torazzo
tra i ciuffi dell'ortica...*

CLARA WEISS

MAPPIN STORES



Fini
"Agasalhos"
per
giovanetti

Soprahito in ottimo
tweed di lana, distinto
modello con pieghe e
cinto di dietro, mani-
che rotonde o "Ra-
gian". Etá: 6 a 15
anni 125\$

(Aumento di 5\$ per
grandezza)

Bonet "pendant" stile
inglese 20\$

Calze di lana della ri-
nomata marca inglese
"Kemp" "canhão"
fantasia 18\$500

MAPPIN STORES

*Il schumier, brindando a tutto andare,
Alza la coppa e ce la fa pagare.*

*Scalda il vino il cervello e fa benone
Per via che fa fuggir la Dea Ragione,
La qual conteggia tutto e nulla oblia
Ed é pur troppo una ragione... ria!*

Cigarros

Leda

PREÇO NO VAREJO 800 RS

SABRATI
SÃO PAULO

fuori spet tacolo

CARNICELLI

Carnicelli é un programma. Una garanzia di buon gusto e di durabilit . Fate confezionare il vostro vestito da Carnicelli (R. Diretta, 29, sobrado) e potete fregiarvi del titolo di "arbitro dell'eleganza".

IL "LIVRO VERMELHO" DEL TELEFONI

E' gi  in vendita la 7.ª Edizione del notissimo "Livro Vermelho dos Telephones", che   stato notevolmente accresciuto e migliorato. Esso contiene tutte le informazioni relative a S. Paulo, Santes, Campinas e Ribeir o Preto.

Particolari cure ha ricevuto la Sezione Professioni, che forma — anche presa isolatamente — un prezioso vademecum informativo.

EX-ALUNNI SALESIANI

Ieri sera, la benemerita Ass. Ex-Alunni Salesiani, in omaggio al Revmi. Padri L. Marcigaglia, G. Meiners e A. Marcigaglia, ha rappresentata la brillante commedia in 2 atti: "O Jornalismo na Agricultura", seguita da un atto variato.

Lo spettacolo, come sempre, ha avuto un esito brillantissimo.

"JORNAL ACADEMICO"

Riceviamo il n.º 32 del brillante periodico "Jornal Academico". Pubblica interessanti articoli politici, letterari e di variet .

CIO' CHE TUTTI DEVONO SAPERE

Antunes de Abreu e Cia. "Os campees absolutos das sortes", hanno trasferito la loro antica Agencia Geral de Loterias, in locali pi  ampl ed eleganti, a R. 15 Novembro, 1-B (dirimpetto a Rua Anchieta).

"A CIDADE DE S. PAULO"

La conosciuta Sartoria di J. Costa, a Pra a da S , 36, che

in tanti anni di esistenza ha saputo conquistarsi la stima e la fiducia dei suoi numerosi clienti, ha iniziato in questi giorni la sua liquidazione annuale. Stoffe estere e nazionali, di prima qualit , scarpe, cravatte, cappelli, colletti, calze, cinti, ecc. sono liquidati a prezzi di fabbrica. E tutto   venduto sotto la pi  assoluta garanzia.

"FOLHAS DAS M ES"

Abbiamo sul tavolo il n.º 7 de l'interessante periodico "Folhas das M es", organo educativo di igiene e di puericultura.

E' una preziosa guida per tutte le madri previdenti, a cui sta veramente a cuore la salute e lo sviluppo razionale dei propri figli. La parte tecnica, affidata a noti professionisti specializzati,   alternata da articoli di variet  e di amena lettura.

Unisce, insomma — come voleva il poeta — l'utile al diletto.

TAPPEZZIERE-DECORATORE

Un ottimo tappezziere-decoratore,   sempre a vostra disposizione. Prezzi modici e puntualit .

Telefonate: 7-3378.

L'AGENZIA SCAFUTO

Ha ricevuto dall'Italia le ultime riviste italiane di sport, di ricamo e di moda.

NOZZE

Luned , 9 corrente, si uniranno in matrimonio la signora Nina Costantini e il giovane sig. Devy Andrade. La cerimonia religiosa, in stretta intimit , avr  luogo alle ore quattro, nella Chiesa del Carmine, a R. Martiniano de Carvalho.

Fungeranno da padrini la sig.ª D. Elsa Corain e il sig. Dott. Cap. Pietro Albegretti F.º.

Auguri cordiali.

PER L'ITALIA

Con l'"Oceania", partir  per l'Italia il 10 p. v., la Signora Giordina Marchiani Andal , nota filodrammatica coloniale.

La Signora Andal  si reca in patria per accompagnare il figlio Giorgio, che va a seguire il corso di studi liceali in Italia.

Il "Pasquino" augura buon viaggio alla Signora Giordina ed al simpaticissimo Giorgio.

GYROL



IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE
Scatola con 20 cartine — 5\$000

Signora, vesta con eleganza!

Un vestito di taglio elegante, perfetto, la ringiovanisce e la rende allegra e felice!

L'ACADEMIA DI TAGLIO

Chiquinha Dell'Oso

in Rua Riachuelo, 12-B, le confezioner  il vestito in 24 ore, a prezzo veramente basso da non crederci. ESPERIMENTI!

Rua Riachuelo, 12-B — S   o P a u l o

INDUSTRIA DE BOMBONS PAULISTAS LTDA.

(Antiga Casa FRAIA)

FABRICA DOS AFAMADOS BOMBONS PAULISTAS
Rua Frei Gaspar n. 145 — S. PAULO — Teleg. 9-0228

E' ARRIVATA LA PRIMA
RIMESSA DEL LIBRO DI

guelfo andal 

SI TROVA IN VENDITA ALL' "AGENZIA SCAFUTO" — RUA 3 DE DEZEMBRO.

ORTICARIA

— In quanti modi si può morire? Eh, "numera stellas, si potes!"

Però un modo inaudito in cui si può morire ce lo rivela il "Fanfulla" del giorno 5, in simil guisa esprimendosi:

"Il generale Gandolfo moriva stanotte di disattenzione".

Morale:

State bene attenti, se non volete morire di disattenzione!

— Lei è troppo affaticato. Sta molto male. Ha bisogno di un lungo riposo. Vuole riposare veramente e guarire?

Partecipi ai lavori della Conferenza del Disarmo.

— Che cosa è la Conferenza del Disarmo?

E' la condanna della guerra in tempo di pace.

— Agli avvenimenti tedeschi molti giornali hanno messo il becco.

Hitler, però, ha messo il beccino.

— La lingua di Mastro Stoppino:

"Nil novi sub solem". — "Visita ad limita".

La Costituzione vuol pr-

bire i giornali in lingua straniera; dovrebbe però proibire anche che giornali nazionali storpiino le lingue straniere.

— Il "Fanfulla" ci fa sapere che "le residenze dei cittadini dovrebbero essere insolubili".

Ma bravo! E' quello che pensiamo anche noi, porca l'oca! Insolubili verso il padron di casa, verso il "venditore", il macellano, ecc. facendo eccezione dell'abbonamento al "Pasquino", che è credito privilegiato.

— L'altro ieri Marconi, con gli apparecchi di micro-onde, ha guidato da terra una nave.

Strano che con tanta forza di elettricità, e dopo il cinquantenario della lampadina elettrica, vi siano ancora nel mondo tanti punti oscuri.

— Giornalisti, giornalisti, storbicciatori, scorrettori, traduttori - traditori! Venerdì prossimo è la nostra festa? Accorrete al Teatro Boa Vista, dove Giovannetti rialzerà il prestigio della classe!

— Re Carol si trova con

O Banco da Sorte

Hanno venduto e pagato giovedì scorso nel

balcone il biglietto N.° 8981

premiato con **1.000.000\$000**

della Lotteria Paolista, ed hanno venduto e

pagato anche due approssimazioni:

8980 e 8982

Oggi

venderanno i

500 contos

della Federale.

Lí, al

"O BANCO DA SORTE"

Rua José Bonifacio, **58**

tre donne su le costole: la Lupescu, Zizi Lambrino o la Regina Elena.

"Omne trinum est im... perfectum" — o: le mogli por atacado — oppure: i vostri tre cuori e una regala.

— I problemi della crisi: I trenta denari di Giuda. a

quanti millréis corrisponderebbero oggi?

— Che freddo! — Certo: siamo in inverno. — Sì, ma fino a venerdì prossimo. Perché venerdì prossimo entrerà la "Primavera" di Giovannetti, e... se son rose, ci riscalderanno!

— Se a te l'acqua del Lete dá l'oblio,
D'ogni affanno mortale, o amico mio,
A me l'oblio lo danno soprattutto
Il vin pastoso ed anche quello asciutto.

CRETINI SI NASCE



— Voi mi sembrate uno psicologo eccezionale!
— Voi sbagliate, collega: io non sono uno psicologo; sono un semplice pedicure!

CINZANO





Descobri, minha amiga! O numero do telephone da modista está no LIVRO VERMELHO. Procurei na secção de RUAS e vi o numero da casa. Busquei em seguida o numero do telephone e encontrei tudo. Que precioso é o LIVRO VERMELHO!

A' VENDA EM TODAS AS LIVRARIAS

O LIVRO VERMELHO
DOS TELEPHONES
Rua Boa Vista, 3
Telephone 2-0033

EMPRESA AMERICANA
DE PUBLICIDADE, LTDA.
R. Christovam Colombo, 3
Telephones 2-2047 e 2-2048

Vinoterapia

(a 18.º gradi all'ombra)



Evviva i savii
uniti, adesso,
in enologico
dotto congresso
e che proclamano
l'alto potere
d'un buon bichiere!

a tale farmaco
persuasivo
alziamo il plauso
nostro piu' vivo;
ed Esculapio
sia alfin da Bacco
messo in un sacco!

Basta coi chimici
veleni tetri
che ci amareggiano
dai freddi vetri:
rosso nei calici
brilla il liquore
risanatore.

Basta con le ostiche
parole greche
che in irte formule
s'intreccian bieche:
i vini, vengano
dai nomi pieni
d'estri sereni!

Sol pronunciandoli
un salutare
senso negli organi
fluir già pare:
"chianti", "aleatico"
"ciró", "pomino"
o "grignolino...".

Oh terapeutica
virtu' perfetta
d'un'enologica
gentil ricetta,
che dice: "Recipe
barolo od asti
a tutti i pasti...!"

Ma la specifica,
per cortesia,
come un buon calice
soave sia!
Il vin, amabile,
nor predilige
certe ingordige!

Ibsen Ramenzoni.

fumatori,
usate il

"toscano"
rs. 25000

prodotto della "sabrati"
rs. 200 - 400 - 500
scatola di 10 mezzi sigari

CALZATURE
SOLO
NAPOLI

CANZONE DI NAPOLI

Impresa N. VIGGIANI — Stagione 1934

276.º e 277.º SPETTACOLO

Le prime rappresentazioni della nuova sceneggiata di

S. RUBINO

O Schiaffo

Venerdi' prossimo: "PRIMAVERA" in 3 atti di

L. V. Giovannetti.

Theatro Boa Vista



LA PAGINA DEL MEDICO

difendiamoci dal freddo!

Il freddo é di due qualità: il freddo esterno, che é quello che si trova nelle strade e nelle piazze; e il freddo interno, che é quello che si trova nelle case, e non viceversa.

Pur avendo riflettuto a lungo, non siamo riusciti a trovare una terza qualità di freddo.

Come ci si difende dal freddo esterno? Anzitutto bisogna coprirsi bene. La coscienza igienica é ancora troppo scarsamente diffusa nelle masse: perciò é indispensabile intendersi. Non sarà, per es., coperto bene chi vada in giro in maniche di camicia o in mutande. Ci vogliono dei corpetti di lana, delle pettorine felpate, dei buoni paletots o meglio ancora delle pellicce.

L'osservazione potrà forse sembrare a tutta prima paradossale a molta gente che, avendo una mentalità assai in arretrato coi tempi, e uno stipendio inferiore a 300\$000 mensili, non apprezza ancora al giusto grado il valore altamente igienico delle pellicce.

Altra difesa é quella di mantenere in movimento vivace il corpo, allorché si é fuori di casa. In altre parole, quando il termometro segna 7 gradi sotto zero, sarebbe un gravissimo errore star seduti un'ora, o un'ora e mezzo, o un'ora e tre quarti su le panchine dei giardini pubblici. La cittadinanza incosciente non ci pensa; ma ora che la medicina glielo dice, speriamo che sarà piu' guardinga.

Terza difesa: bisogna chiudere, anzi chiudere porte e finestre, perché — sembra impossibile — in questa stagione persino le porte e le finestre sono veicoli di freddo e di malattie.

Passiamo al freddo interno. Come si combatte?

Bisogna mantenere costantemente a un certo livello la temperatura negli ambienti di soggiorno quando si é in casa. In montagna é tutt'altra cosa.

In sostanza — e in termini meno scientifici — per non esser fredde, le case debbono essere riscaldate.

Ecco dove oggi é arrivata la scienza.

Purtroppo le difese da noi scoperte e con tanto acume indicate, non saranno tanto facilmente diffuse: di qui l'influenza.

Come ci si difende dall'influenza?

Esponendosi nudi su un balcone? No, perché si può essere processati per oltraggio al pudore.

Riempendo la vasca da bagno di ghiaccio e immergendovisi? Neppure. Perché non tutti possono concedersi il lusso di una vasca da bagno. Il sistema, frutto di lunghi e pazienti studi, é uno solo, non abbastanza noto, ma infallibile, e per giunta economico: mettersi a letto!

Signori, a letto! Letto (sempre "Cama - patente") da una piazzola, da una piazza e mezza, da due piazze, da un largo, una alameda, come si vuole, purché sia un letto.

Che cosa sia un letto, lo spiegheremo dettagliatamente in un prossimo articolo.

Quantunque non sarà neppure necessario, perché in un prossimo articolo noi sveleremo ai nostri lettori che l'unico sistema per difendersi dall'influenza é quello di non prenderla.

E con ciò é detto tutto.

Un momento: e contro le freddure del Pasquino?

Contro le freddure del Pasquino... ma piantiamola qui. Dott. P. Pagano

DOLOROSO INCIDENTE



- Che le é successo?
- M'é andato un piede sotto l'automobile.
- Oh, poveretta! S'é fatta male?
- No, era un piede di lattuga.

Casa  Allema

OFFERTA PER SIGNORI



SOPRABITO

di casimira,
di lana pura,
modello
elegante per

88\$

SOPRABITI di diverse qualità per
148\$, 185\$, 205\$, 225\$.

Schaedlich, Obert & Cia. — Rua Direita, 16-18

PRODUCTO
FOSFO-CALCIO-
VITAMINICO

INOTSAL FERRERO

estricado da casa das cereas

ESTIMULA
O APETITE
DAS CRIANÇAS

mesmo nos casos mais rebeldes

EM PO. PARA CRIANÇAS-COMPOSTO. PARA ADULTOS

S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape e dintorni, qualche anno fa voleva farsi costruire una bella "chacara", ma non trovava un terreno che gli piacesse, perché i prezzi erano altissimi.

Allora Iguape comprò un piccolissimo "sitio" e vi fece un cimitero artificiale in legno, stucco e carta dipinta. I possidenti dei dintorni si precipitarono a vendere i loro terreni, prima che la triste vicinanza li svalutasse, e così Iguape poté comperare l'area che gli occorreva, per la villa e la "chacara", al prezzo che gli faceva comodo.

Da questo storico aneddoto si vede che il nostro preclaro collega de "La Fanfulla Italiana" è davvero ingegnoso, quando si tratta di far degli affari.

* * *

Lina Terzi, la nostra intelligente collega di "Augusta" (a proposito: ne abbiamo sul tavolo l'ultimo numero, che è proprio interessante) — Lina Terzi, dunque, quando viaggia desidera conservare l'incognito. Ultimamente viaggiava nel "Cometa" di recente inaugurazione, con un signore che le domandò:

— Lei è signorina?

— No.

— Signora?

— Divorziata.

— Ah! — esclamò il signore — Divorziata?

— Sì, per colpa di mio marito, perché se fosse morto, ora sarei vedova.

— Ha molto spirito la signora! — commentò il signore. — Si direbbe che lei è la scrittrice Lina Terzi.

E così Lina non riuscì a conservare l'incognito.

* * *

Gaetano Pizzicottaro è tutto entusiastico di un libro di "Massimo" che sta leggendo, e che porta per sottotitolo: "Manuale del Fara-butto":

Ecco qualcuno dei comandamenti che lo hanno colpito di più:

I) — Tu sei dappertutto in casa tua. Specie in casa d'altri.

II) — Se ha' appuntamento con una donna, vacca. E possibilmente nasconditi in modo da poter assistere all'impazzienza di lei mentre ti aspetta.

III) — Dà sempre i tuoi appuntamenti all'aria aperta, in un luogo scoperto e privo di ripari. Pensa che può piovere...

IV) — Se ti capita di essere l'involontario testimone d'un accidente, d'un dramma, d'un'aggressione, scappa via di corsa. Gli affari altrui non ti riguardano, soprattutto quando essi possono crearti delle noie.

V) — Non dimenticare mai, nell'accendere la sigaretta in presenza di una signora, di



domandare a questa se il fumo le dá fastidio. E se ella è tanto maleducata da risponderti affermativamente, prega di andare altrove.

VI) — Non esitare a spondere di un affare un amico che ti ha reso qualche servizio. Se egli si infuria, tanto meglio: eviterai di dovergli ancora della riconoscenza.

VII) — Tutte le muliebri facee senza naso che ti capitano davanti sono pizzicottabili. Se no, perché dovrebbero venire a mettersi proprio dinanzi a te?

* * *

Ellevú Giovannetti, il nostro "teatrologo" collega della "Fanfulla Calabra", ricevette la seguente lettera da una casa di liquori:

"Signore, per lanciare una nostra marca, abbiamo bisogno di un manifesto curioso ed originale, che attiri l'attenzione.

"Allo scopo di poter scegliere questo manifesto, apriamo un Concorso fra tutti i giornalisti di S. Paolo. Questo Concorso, è dotato di un ricco premio unico di 500\$, destinato a ricompensare il soggetto migliore.

"Gli altri disegni a noi inviati rimarranno di proprietà della nostra Casa.

"V'invitiamo cordialmente a partecipare a questo Concorso, e vi preghiamo di credere eccetera eccetera."

Ellevú Giovannetti che, essendo giornalista piazzatissimo non ha bisogno di correre, è di dare saggi di

buon gusto ed originalità, rispose:

"Signore, ho l'onore di parteciparvi che ho fondato un Concorso, destinato a premiare il miglior liquore della Repubblica. V'invito a partecipare a questo concorso, che comporta un premio unico di 500\$000. Per parteciparvi ogni Ditta fabbricante deve, obbligatoriamente, farmi pervenire 12 bottiglie. Le spese di trasporto sono a carico dei committenti e le bottiglie dei non premiati rimarranno di mia esclusiva proprietà. Vi prego di credere eccetera eccetera. Vostro: Ellevú Giovannetti.

* * *

Ancora due storielle, delle 1001 che ci ha raccontato il Gr. Uff. Giovanni Ugliengo, dopo il suo viaggio in Argentina:

La prima:

"Un jovenuelo travieso, mal intencionado, de corazón poco generoso, fué obligado, por su padre, a ir a visitar a una señora ya muy madura y extremadamente fea.

Muy a regañadientes el muchacho cumple el pedido de su padre.

—? Cuántos años tienes ya? — preguntale la señora, haciéndole arrumacos al recordar ¡vaya a saberse qué!

— Diez y nueve, señora.

—! Pensar, querido, que podría haber sido tu madre!

—! Oh, no; yo creo que ni hace veinte años papá hubiera querido!..."

La seconda:

—? A qué vamos a jugar?

*Dare un colpo alla botte e un altro al cerchio
Sarà saggio, opportuno e non soverchio;
Ma assai più bello è dare a mezzanotte
Un colpo al cerchio e undici alla botte.*

filtro radio-mineralizante

de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas...

(da Analyse n.º 3165 do Serviço Sanitário do Estado)

"As velas examinadas tornam radioactivas por emanção de radio e mineralizadas em saes"

— pregunta Lili, simpatísimamente mocosita de siete años.

—! A marido y mujer! — contesta Totó, muchachito de diez años y serio como uno de veinte.

— No podemos porque no somos más que dos.

—? Y para qué más?

—? Y con quién te voy a enganar, entonces? — interroga, un poco asombrada, la que pronto será una "chica moderna".

* * *

In un gruppo di giornalisti sportivi e di signore intellettuali, il Conte Augusto Thunn fu interrogato da una signorina su certa terminologia di aeronautica.

Dopo che il Conte Thunn, con quella sua già nota squisitezza, ebbe spiegato che cosa siano il "looping" e la "foglia morta" la signorina volle ancora sapere cosa è "l'avvitamento", e se è pericoloso.

— Pericolosissimo — disse il Conte Thunn — Quando ci si avvita con un apparecchio è come quando ci si avvita con una donna: si finisce sempre o davanti al prete o all'ospedale.

* * *

Il Rag. Vincenzo Ancona Lopez si trovava ad una kermesse, ad una di quelle fiere, cioè, dove le patronesse si assumono il difficile compito commerciale di vendere, ai prezzi più favolosi, gli oggetti più insignificanti.

Ad un tratto, una aristocratica coloniale, vedendo il Rag. Vicentão, grida:

— Un buon bicchiere di acqua minerale per 20 milrés!

Il Rag. Vicentão si avvicinò al banco, e le domandò uno di quei preziosi bicchieri d'acqua.

L'aristocratica versò l'acqua: poi avvicinò all'orlo del bicchiere le sue labbra e bevve un piccolo sorso del preziosissimo liquido.

— Adesso il prezzo è leggermente aumentato — mormorò con un sorriso al Rag. Vicentão. — Cinquanta milrés.

— Anche cento — disse il Ragioniere — Ma mi dia un bicchiere d'acqua pulita.

* * *

La grande artista cinematografica Vittorina Sportelli... (To': dimenticavamo che della grande artista lirica Vittorina Sportelli non possiamo occuparcene, perché se parliamo, bene o male, della grande artista drammatica Vittorina Sportelli, viene in Redazione sua padre, e ci grida tremendamente nel suo ancor più tremendo napoletano: — Guai ai vincluti, paisa!)

* * *

Al prossimo numero: vermicelli (di terra) con la pommarola in incoppa. Di pecorume, solo formaggio.

Attenta a non far cadere il formaggio!



— Tuo marito desidera maschio o femmina?

— E' indifferente: mio marito si rimette sempre a quello che faccio io!

(Nostre sevizie particolari)

Siamo lieti di poter dare ai nostri fedeli lettori una consolante notizia, per la quale certamente sapranno esserci grati, a suo tempo: la carne diminuisce il prezzo!

Il felicissimo evento si compie a Singapore, donde il nostro solerte corrispondente locale Agli Cipolla ci trasmette cablograficamente l'annuncio.

Cogliamo l'occasione per comunicare che anche in San Paolo la carne diminuisce.

Casa Lemcke

Julho de 1934
GRANDE LIQUIDAÇÃO ANNUAL

S. PAULO
R. Lib. Badaró 36

Telef.
2-0258
Caixa 221

penultimissime

Diminuisce ai consumatori, affamati dal caro-veri.

FATTI DI...VERSI

E' notte. In rua S. Bento Non passa più nessuno, Qualche pedone a stento S'avvia pel Braz ancor. Qualcuno pel Triangolo Mezzo assonnato gira, Ha il volto oscuro e l'ira Di sdegno gli empie il cor.

Ah! quante volte al misero Calar d'un coso inerte, ecc.

E' un lodevole tentativo di scrivere i fatti di cronaca nei giornali umoristici quotidiani. I lettori non hanno tutta-

via ragione di allarmarsi. I redattori non contano per ora di scrivere tutto il giornale in versi, perché non tutti, sfortunatamente, possono avere l'abbondante fluidità d'un Zampedri e di Pastonchi ve n'è uno solo, e non ritornerà fra noi tanto presto.

Possiamo anzi assicurare — se le informazioni fornite dal collega A. B. C. Goeta, sono esatte, e non abbiamo ragione di dubitarne — che il genere lirico sarà adottato per la sola cronaca sentimentale. Per la politica continuc-

rà ad usarsi il genere comico. Il genere drammatico sarà riservato all'Amministrazione a ogni quindicina.

ULTEMISSIME

MOSCA, 10 — La ferrovia Orientale cinese ha ripreso la sua attività.

Sia ringraziato Maometto! IN MACCHINA

Fin oal momento di andare in macchina non abbiamo ricevuto nessuna notizia dalla Cina.

(Ciò che le abbiamo ricevute, ma siccome non interessavano nessuno, abbiamo creduto bene di passarle al nostro confratello quotidiano.)

tutti corrono a comprare i biglietti alla nuova elegante casa dei
"campeões absolutos da sorte"



rua
15
n.º
1 B

antunes de abreu & cia.

brunella o caneri?

(Dal nostro arcicorrespondente di Rio)

E' CANELLA.

— Dunque lei sostiene che l'incognito di Collegno e il prof. Canella?

— Ne son certissimo.

— Da che deriva la sua certezza?

— Da fatti positivi. Primo: dall'età. Il Prof. Canella ha 52 anni. Ponga mente a questa circostanza importantissima. Se l'uomo di Collegno avesse, putacaso, vent'anni, non potrebbe essere il Prof. Canella. Ma se ne ha 52, può esserlo benissimo.

— E l'uomo di Collegno ha 52 anni? Come lo sai?

— Quel'no chiesto.

— E che ha risposto?

— Ha risposto: non ricordo il numero dei miei anni. Capisci? Non ricordo di aver 52 anni, perché ho perduto la memoria. Ma non lo nego. Tanto è vero che quando gli ho detto: — Lei ha 52 anni — egli ha replicato: — Faccia lei. Non le pare una circostanza di un enorme valore positivo?

— Certo.

— Ma questo è ancor nulla. C'è di più' e di meglio. Il professor Canella sa il latino.

— E sa il latino l'Uomo di Collegno?

— Lo sa in modo sorprendente. Si figuri che io gli ho detto a bruciapelo: Salve!

— E lui che cosa ha risposto a questo saluto imperial latino?

— Mi ha risposto: Até logo.

— Porfarbacco!

— Sicuro! In un battibale- no aveva capito che salve, in latino vuol dire "ciao", e mi ha risposto "até logo". Aggiunga poi che adesso la memoria del Professore si va risvegliando a rafforzando.

— Ah si?

— Mirabilmente! Io l'ho preso sotto il braccio e gli ho chiesto: Ti ricordi il salotto rosso della tua casa? — E lui subito mi ha risposto: Se me lo ricordo! Mi pare che sia rosso!

— Sono sbalordito.

— Aspetti! Ora viene il meglio. Il Prof. Canella non

sapeva giocare a scacchi. Ebbene, io ho detto all'uomo di Collegno: Facciamo una partita agli scacchi? — Mi ha risposto: Io non sono capace. Il prof. Canella non sapeva giocare la "calabresella". Ebbene, io gli ho detto: Vogliamo giocare una "calabresella"? — Ed egli mi ha risposto senza batter ciglio: Io non sono capace.

Da quel momento non ebbi più' dubbi. Per me fu evidente, matematico, indiscusso che mi trovavo davanti al Prof. Canella.

Però mi sono messo a fargli domande sempre più' incalzanti. Gli ho chiesto a bruciapelo: Che cosa facevi in Italia, quando avevi i capelli lunghi?

Egli si è lisciata la barba, ha fissato gli occhi nel vuoto, poi si è grattata la testa, come se cercasse qualche memoria impallidita nel passato, poi ha esclamato: Ricordo, ricordo! Andavo dal parrucchiere.

Ho assunto informazioni. E' vero. Tutti i conoscenti del Professore mi hanno confermato questa circostanza. Gli ho domandato ancora: Che cosa è successo dal 1915 al 1918? — Egli ha fatto uno sforzo mentale, e ha risposto: La guerra! — Si', ha proprio detto la guerra. — Senta, questo fatto non lo poteva sapere che il Professore.

Da ultimo gli ho detto: Che cosa fa lei, quando ha sete? — Egli si è concentrato pochi minuti con gli occhi chiusi e la mano destra in fronte, e ha detto:

— Bevo! — Acqua o vino? — Quello che ho, ma preferisco il vino.

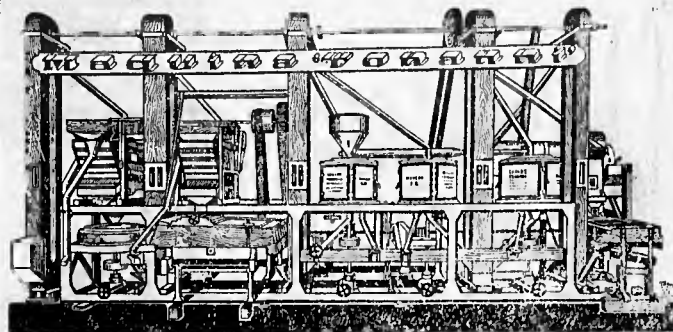
Mi possono mostrare tutte le impronte digitali che vogliono, ma quando un uomo ricorda fatti intimi che solo lui, lui solo, può sapere, le prove esteriori non contano, e non contano le sentenze di tutti i giudici del mondo.

Contano solo le prove delicate, inespugnabili, provate alla luce del sole tropicale.

NUNZIO GRECO

Al prossimo numero: E' Bruneri.

Macchine "Tonanni"



PER LA BRILLATURA DEL RISO

Installazioni complete di macchine per tutte le capacità, con vapore, trasmissioni, volanti, pulegge, ecc. pronte per consegna.

La maggior fabbrica di macchine per brillare riso dell'America del Sud

BRILLATURA PERFETTA — MASSIMO RENDIMENTO
Domandate progetti e informazioni a

CARLO TONANNI

ESPOSIZIONE PERMANENTE

RIO DE JANEIRO: — Rua da Quitanda N. 195

Casella postale 541 — Telef. 3-3363

Filiale in S. PAOLO: — R. Florencio de Abreu, 181

CARLO TONANNI — Matrice e Fabbrica:
Jaboticabal — S. Paolo

Nel paese dei matrimoni a grattacielo



— Io mi sono sposata cinque volte.
— E avete divorziato?
— Otto volte!

BANCO GERMANICO
SAO PAULO: RUA ALV. PENTEADO 17
rapido seguro vantajoso

— "AI TRE ABRUZZI" —
IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI
FRANCESCO LANCI
RUA AMAZONAS Ns 10-12 — TELEFONO: 4-2115

VILLA ROMANA

continuazione
dell' Agua Branca



Approfittate ora!

VARIE decine di lotti sono già stati venduti, in poche settimane appena. Approfittate, dunque, senz'altro indugio, questa opportunità: scegliete **OGGI** il vostro lotto, tra i migliori dei **98** che sono ancora disponibili. In esso potrete lanciare, con piena sicurezza e **IMMEDIATAMENTE**, le solide fondamenta della vostra casa — garanzia assoluta di felicità per la vostra famiglia.

**RATE MENSILI
A COMINCIARE
DA 21\$000**

COMPANHIA CITY

LA MAGGIORE ORGANIZZAZIONE IMMOBILIARIA E URBANISTICA DEL BRASILE, STABILITA IN S. PAULO FIN DAL 1912.

50, LIBERO BADARÓ

aforismi al volante del cav. S. Pisani

* La prudenza conduce alla vecchiaia e la folle temerarietà conduce al camposanto.

* Agisci sulla strada come se tutto il tuo prossimo ti odiasse a morte.

* Quando vai come un pazzo sulla strada, un erede attende dietro ogni albero.

* Quando corri lungo un fosso, pensa al capitololo.

* A cominciare da una certa velocità, non bisogna oltrepassare che le vetture alle quali ciò ha l'aria di far piacere.

* Al volante, nessuna distrazione: non pensare alla morte di Luigi XIV, ma alla tua.

* Lascia passare quel pazzo. Lo raccoglierai forse un po' più lontano.

* Che aria sciocca ha quel folle scatenato che vi ha sfiorati imprudentemente, quando lo si raggiunge alla barriera chiusa d'un passaggio a livello!

* Lascia passare senza vergogna tutti quelli che lo desiderano. Una concessione momentanea è preferibile a una "concessione perpetua".

* L'asfalto è bagato? E' il momento di ricordarti che non sei che polvere.

* E' la Prudenza che ha inventato il freno, e l'Orgoglio che ha inventato l'acceleratore.

* Negli agglomeramenti, prudenza e diffidenza. Tu circoli in mezzo a testimoni di accusa.

* Prima di commettere una sciocca imprudenza, pensa che una prodezza è sempre meno gloriosa di quanto non sia umiliante un incidente.

* Uno stupido trova sempre uno più stupido di lui che lo oltrepassa.

Matrice: S. PAOLO Filiale: SANTOS
 Rua Boa Vista, 5 - Sobrelaja Praça da Republica, 60
 Cx. Postal, 1200 - Telefono: 2-1456 Cx. Postal. 731 - Telef. Cent. 1739



ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
 CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
 E PERFEZIONATI.
 Provate la nostra organizzazione

DOTT. FRANCESCO PATTI
 MEDICO-CHIRURGO

ASSISTENTE DELLA CLINICA GINECOLOGICA DELLA
 FACOLTA' DI MEDICINA DI S. PAOLO
 OPERAZIONI E MALATTIE DELLE SIGNORE.

RUA LIBERO BADARO', 27 — 1.° piano
 Dalle 15 alle 18 — Tel.: 2-0588
 Residenza: 2-2858

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
 Diastase
 Subnitrate de bismuto
 Carbonate de magnesio
 Bicarbonate de sodio
 Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
 sob o N.º 13 em 5-1-32.

rs. \$800
 fumato
"augusta"
 prodotto della "sabrati"

Lloyd latino
 società italiana di navigazione, in combinazione con la

société générale de transportes maritimes à vapeur
 linea regolare di vapori tra l'Italia e Brasile

prossima partenza da Santos del magnifico vapore:

S/S "Alsina"
 per Genova e scali: 7 di Luglio

si emettono biglietti di chiamate dall'Italia e Mediterraneo.
 agenzia in Praça Ramos de Azevedo n.º 9
 tel. 4-1069
 São Paulo

DAL 1907 LO

Xarope de limão bravo e bromoformio

è il rimedio sovrano contro qualsiasi

TOSSE

DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI

In vendita presso tutte le Farmacie e Drogherie e nella

Drogheria Americana
 della

ELEKEIROZ S. A.
 RUA SÃO BENTO, 63

MALIGNO — Abbiamo più volte scritto che le forze matrici delle nostre tiratine d'orecchio non sono mai auree. Questa faccenda d'attribuire ogni atto all'aver o non avere, al dare o non dare, è assolutamente erronea, ed a provarlo potremmo citare diversi esempi... storici. Ma è anche un segno dei tempi, un indice delle coscienze. Ognuno misura col proprio metro. Ed i metri in circolazione sono tutti, si vede, pochi centimetri più o pochi centimetri meno di quello che ha nel cassetto il signor assessore all'annona.

Per evitare false interpretazioni, noi siamo arrivati certe volte a tali gradi di sopportazione che, malgrado la nostra deliberata longanimità, hanno meravigliato noi stessi.

Ma tutto ha un limite. Sempronio ci pesta un calcio: non gli tiriamo un calcio. Gli diciamo gentilmente: Senta, Signor Sempronio, le pare giusto rovinarci le estremità? Sempronio, invece di dirci che è stato per isbaglio, ci pesta gli altri 491 calli a disposizione. E' ragionevole che il nostro piede libero non rimanga impassibile a tanto scempio. E si alza contro il deretano dello scocciatore.

Il terzo, Tizio, esclama: Volevate portargli via il portafogli!

Talché il nostro piede è obbligato a rialzarsi verso un secondo deretano.

(Se c'è qualcuno a cui la storia sembra fabbricata su misura, favorisca pure perché possiamo esibirgli subito i calli offesi).

OSSERVATORE — La faccenda è questa: in quarant'anni di macinatura, nessun molino s'è mai incendiato. Né il Molino Matarazzo, né quello Puglisi, né quello Gamba, né il Molino Santista, né il Molino Fluminense, né il... Molino do Jeca. Tutti i molini sembravamo fatti di amianto. In soli quattro mesi di amministrazione Levy, invece il Molino Puglisi preso fuoco come una capocchia di fiammifero, dopo... la fregatura, Coincidenze, per cui noi possiamo pensare liberamente che questo Signor Levy sia o jettatore, o jettato.

Nell'un caso e nell'altro, bisognerebbe rispedirlo ai più alti paralleli.

Notate bene che altre insinuazioni noi non ne facciamo, perché, a sentire il Levy, qualche mattino di questi, andando per Barra Funda, ritroverete il Molino Puglisi, risorto come per incanto.

A meno che questo nuovo mulino non tardi a sorgere dalle macerie del primo, malignazioni non possiamo farne.

Rimane il secondo problema, quello della svalorizzazione propositale delle azioni



della Compagnia Puglisi. A questo proposito possiamo informarvi che un gruppo di azionisti ha deliberato di rivolgersi alla Magistratura del Paese, per veder chiaro in questo sollazzevole gioco di bussolotti.

MARTUSCELLI — 500. **COMM. GIUSEPPE PUGLISI** — Il suo sacrificio non è stato compreso da quei vampiri, i quali, dopo di averlo succhiato il sangue per 40 anni, ed aver guadagnato su di lei come cliente somme molto superiori al credito finale, si sono buttati con la spietatezza delle tene sui resti.

Esperienza, esperienza! Si dovrebbe nascere dopo l'ottantesimo anno di età.

RETROSPETTIVO — No, l'almofadinha arrestato l'altro giorno in Rua Direita non era Gaetano Pizzicottaro. Abbiamo assunto informazioni direttamente dalla Signora... Pizzicottara, la quale ci ha smentita la notizia.

DAVIDE GIOLITTI — E' la terza volta che le porgiamo i nostri più distinti ossequi.

ASSICURATORE — La pace sembra che torni a regnare tra i brasitaliani. Beati loro. Ma fin quando quel gerente non si muta quello starnuto che ha per nome, noi non saremo amici. A proposito, è vero che durante la Grande Guerra, il Signor Starnuto stette in trincea, sì... ma dall'altra parte? Questa sarebbe una cosa gravissima, che andrebbe studiata bene dai valorizzatori della Vittoria. Anzi, ce ne occuperemo noi.

DECORATO — Zino Gagliano continua... sdecorato. Poveretto lui.

SCIOCCO — Abbiamo letto anche noi, ed anche noi riso a "crepa barriga" che quel fesso a dondolo lento ch'è Geremia Fessardelli si è fatto riproclamare il Re del Caffé.

Il Re del Caffé? Ma con tutte quelle cambiali in giro, nemmeno Re della Cicoria è ormai!

ING. S. — Facciamo il suo nome, perché è proprio lei il sig. XXX, che vuol sapere dal "Pasquino", "che la sa lun-

ga, se è logico per un giornale il discutere e commentare all'estero le sentenze emanate in Italia".

Per noi — giacché vuoi sapere il nostro giudizio — sarebbe illogico il contrario. Ma senti, lei che è vecchio coloniale, che ha bazzicato e bazzica i giornali e che è ing. architetto e che conosce a mena dito tutta l'architettura e struttura del baraccone (cioè: stile barocco) coloniale, perché si meraviglia di certe incongruenze? Se ne son viste e se ne veggono di peggio; eppure il mondo non è andato a rotoli per tutto questo.

BEIJA-FIOR — Come vanno le disavventure coniugali del Passerotto?

RADIOFILO — La batti nel "lixo".

UMBERTO SOLA E ROSARIO PAGANO — Abbiamo ricevuto il vostro chèque di 100:000\$000 da Presidente Prudente, e ve ne ringraziamo.

Appena metterete assieme altri 100 o 200 contos, potete ritornare.

(Per i curiosi che volessero capire meglio questa corrispondenza, rendiamo noto che Rosario Pagano e Umberto Sola stanno girando l'interno collocando azioni della S. A. che, "encabeçada" dal "Pasquino" si costituirà fra qualche mese.

I nostri due agenti, finora hanno già collocato per circa 1.296:489\$721. Sono i migliori del personale).

MAMONIL

Peso allo
STOMACO
Cattiva
DIGESTIONE
MA MONIL

il
DIGESTIVO
ideale
di
sapore
GRADEVOLE

LAB. PELOSI

Av. B. Luiz Antonio, 76. — S. Paolo.

Jockey Clube

Il veterano Jockey Clube ha organizzato per domani nel vasto prado da Moóca una delle sue interessanti riunioni turfistiche settimanali.

Il programma composto da nove corse fu organizzato a capriccio; e, benché non vi figurino un grande premio o una prova classica, il programma appare assai interessante.

Ai lettori del "Pasquino" diamo i nostri "palpites":

Dupla	
1.ª corsa: Venturoso - Legiovel - Jaguary ..	13
2.ª corsa: Damasquinée - Malamocco - Zorilla ..	14
3.ª corsa: Leader - Zucari - Corintho	12
4.ª corsa: Baby - Embaixatriz - Itatá	24
5.ª corsa: Pickless - Sarcástico - Juiz	13
6.ª corsa: Hermes - Mulatillo - Xilopia	12
7.ª corsa: Arauto - Mallick - Taborda	34
8.ª corsa: Briand - Cauto - Servidor	12
9.ª corsa: Foragido - Miss Primorose - Lardario	14

STINCHI

Per non dormire

RADIOTELEFONIA

Programma di oggi

(Onda marina 700 metri cubi
— Potenza 90 H.P.)

Ore 16,30 — Rumori diversi.

Ore 16,45 — Diversi rumori.

Ore 17 — Interruzione della corrente.

Ore 17,15 — Intervallo di 1/4 d'ora.

* * *
Ore 17,30 — Diverse lingue, orribili favelle.

Ore 17,45 — Conferenza per i sordo-muti.

Ore 18 — Diversi fischi.

Ore 18,15 — Fischi diversi.

Ore 18,30 — Riposo.

* * *

Ore 18,45 — Primo svenimento.

Ore 19 — Secondo svenimento.

Ore 20 — Conforti religiosi.

Ore 20,15 — Stato preagnico.

Ore 21 — Interruzione della corrente per tutto di famiglia.

Domani nuovo ed attraente programma.



CASA PASCHOAL

RUA LIBERO BADARO', 27-A — PHONE: 2-2899

AGENCIA DE LOTERIAS

A unica Casa que vende os bilhetes de todas as loterias aos seu verdadeiro preço de custo.

BOONE CAMPI SPRINGER

APERITIVO, DIGESTIVO, STIMOLANTE

SE VOLETE CONSERVARE LA SALUTE FATE USO SOLO DI QUESTO APERITIVO, CHE E' FONTE DI VITA E DI VIGORE.

Telefono: 2-2236

BANCO ITALO - BRASILEIRO

SE'DE: S. PAULO — Rua Alvares Penteado, 25

CAPITAL, 12.300:000\$000 - CAPITAL REALISADO, 7.915:600\$000 - FUNDO DE RESERVA, 1.000:000\$000
BALANCETE EM 30 DE JUNHO DE 1934, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DAS AGENCIAS DE BOTUCATU', JABOTICABAL, JAHU', LENÇÓES E PRESIDENTE PRUDENTE

ACTIVO		PASSIVO	
Capital a realizar	4.384:400\$000	Capital	12.300:000\$000
Letras descontadas	9.447:176\$230	Fundo de Reserva	1.000:000\$000
Letras a Receber:		Lucros e perdas	445\$097\$646
Letras do Interior .. 10.950:705\$822		Fundo de Previdência do pessoal	39:999\$700
Letras do Exterior .. 2.830:933\$980	18.781:689\$802	Depositos em Contas Correntes:	
Emprestimos em conta corrente	9.084:547\$296	C/ Corrente á vista. 13.411:304\$061	
Valores caucionados .. 15.048:765\$170		C/ Correntes sem juros	2.114:258\$600
Valores depositados .. 36.425:455\$500		Deposito a prazo Fixo e com previo aviso	3.307:150\$000
Caução da Directoria .. 90:000\$000	51.564:220\$670		18.833:312\$661
Agencias	2.663:512\$924	Credores por titulos em cobrança	13.781:639\$802
Correspondentes no Pais	2.295:803\$250	Titulos em Caução e em deposito	51.474:220\$670
Correspondentes no Exterior	401:745\$100	Caução da Directoria .. 90:000\$000	51.564:220\$670
Titulos pertencentes ao Banco	276:780\$600	Agencias	2.119:820\$004
Immoveis	827:667\$300	Correspondentes no Pais	326:414\$400
Contas de Ordem	3.066:950\$100	Correspondentes no Exterior	76:047\$300
Diversas Contas	3.014:005\$528	Cheques e ordens de pagamento	371:641\$400
Caixa:		Dividendos a pagar	127:278\$000
Em moeda corrente e em deposito em Bancos	3.655:108\$772	Contas de Ordem	3.066:950\$100
Em outras especies .. 24:123\$340		Diversas contas	3.501:774\$200
No Banco do Brasil .. 3.066:514\$871	6.745:746\$983		
	197.554:195\$883		107.554:195\$883

S. Paulo, 3 de Julho de 1934.

S. E. ou O.

(a) V. SABINO, Vice-Presidente in esercizio.
(a) B. ALTIERI, Superintendente

(a) R. MAYER, Gerente
(a) A. LIMA, Contador

DEMONSTRAÇÃO DA CONTA "LUCROS E PERDAS" em 30 de Junho de 1934.

DEBITO		CREDITO	
Despezas Gerais	74:602\$400	Saldo que passou em 31/12/33	28:884\$126
Impostos	80:724\$900	Lucro do semestre, deduzidos os juros que passam para o semestre seguinte	1.046:087\$320
Alugueres	39:392\$000		
Vencimentos e gratificações do Pessoal ..	385:154\$500		
Fundo de Reserva:			
Importancia levada a credito desta conta	50:000\$000		
Saldo que passa para o semestre seguinte	445:097\$646		
	1.074:971\$446		1.074:971\$446

S. Paulo, 3 de Julho de 1934.

ou O.

(a.) A. LIMA, Contador

comunicati a pagamento

“ecce iterum crispinus!”

Qui non si tratta di un Crispino scarparo qualunque; ma di qualcosa di peggio: di A. Zampedri.

Ce ne eravamo liberati, a forza di sacrifici, di questo solennissimo scocciatore, buttandogli, come a un cane rognoso, l'offa settimanale d'un sonetto ibrido e sgrammaticato. Ma egli, puntiglioso e caparbio più di un cenciolo ambulante turco che va di porta in porta raccattando cenci e abiti usati, in meno di due giorni ci ha scaraventato addosso una valanga di versacci, sblenghi, che puzzano da lontano come una cesta di cocuzze in putrefazione.

Questo spaccaparnaso è in fregola di notorietà; e, visti cestinati i suoi plichi intonsi, ricorre ai sotterfugi e usa, oltre il suo, i nomi di Robur, di Nello Fiorani di Abilio Terzini, di Federico Lunelli. Ma a dispetto delle sue stamburate spoezzate, nessuno si cura di lui. Allora batte a martello, e si sgola ai quattro venti: — Io sono un poeta incompreso. Con un'ode ho raccolto 14.000 lire; sono amico di Arsenio Lacorte, ho scritto una cartolina a Zamboni, ho preso il caffè con Farinelli, ho letto le Massime Eterne e i Reali di Francia, eppure nessuno si ricorda di me; neanche il Patrio Governo ha voluto fregiarmi di una mezza crocetta di ottono dorato.

Noi non abbiamo né tempo né voglia, né stomaco di tranguggiare i suoi sfoghi uterini; ma per dare un saggio ai pazienti lettori del coraggio felino di questo spiritato, pubblichiamo qualche verso. Per mostra — come dicono gli spagnoli — vale un bottone.

“Mando un saluto al carissimo Armando,
“Che ha duri, come sassi, i suoi calzoni,
“Che si va notte e di consumando
“Tra i (sic!) studi che allietano i polmoni!”

“Io ho un'ispirazion sí biricchina,
“Che faccio versi fin nella latrina!” (prosit!)

A. Zampedri

“Poeta-musicista tridentino
“De l'Arte barbarissimo assassino.”

E ti ha assassinato sul serio, povero sig. Armando Zamboni, il poetastro dei “suoi calzoni”! Poveri polmoni, consumati e fritti tra i (sic!) studi!

Qui, come ognun vede, il caso si fa serio; e non è più una questione di prosodia, di grammatica o di senso comune, ma di polizia tecnica, di polmonite acuta e di pitiali sporchi.

Noi siamo disperati, e non sappiamo più a quale santo votarci per liberarci da questo energumeno grattatore di mandolini scordati e di Muse pidocchiose. Siamo ricorsi al delegato di sicurezza personale; abbiamo chiamato i pompieri; ci siamo assicurati contro la grandine e il terremoto e ci siamo muniti di pistole automatiche e di mitragliatrici. Ci riusciamo?

E' ciò che vi diremo nel numero venturo.

CAP. S. CADETTI

Casa Sparapani

Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento
di

Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.° 8
Telef. 2-2896 — S. PAOLO



SALVATORE RUBINO, della Canzone di Napoli.

NOVITA'

primavera in tempo d'inverno

Sotto l'annunzio della “Canzone di Napoli” abbiamo letto per caso: “La prossima novità: “Primavera”, in 3 atti di L. V. Giovannetti”. Non una parola di più.

Giovannetti: chi è costui? E' il chiarissimo nostro collega (absit superbia verbo) il quale vuol fare il modesto, mentre ha avuto l'ardire di perpetrare un'opera senza il nostro esplicito consenso. Ma noi vogliamo vendicarci di tanto affronto, e per dispetto spiatteliamo “coram populo” la grande novità del giorno, anzi della notte: Il giornalista Giovannetti ha calzato il coturno!

Se volessimo far dello spirito commerciale a 36°, o — per dirla più alla nostrana — se fossimo delle male lingue (come pensano i nostri amici) diremmo subito:

— Toh! Il sig. Giovannetti, che ha già fatto e goduto l'autunno, ha sbagliato strada: non la “Primavera” doveva fare, ma l'Inverno!

Ma noi — minimi interfratres — che conosciamo da più di venti primavere l'Autore di “Primavera”, e abbiamo seguito da presso la sua opera quotidiana di osservatore profondo e sagace, che i problemi più intrigati della vita coloniale e le questioni più aride e più astruse della politica internazionale ha saputo trattare con visione chiara e imparziale e con forma piana ed elegante, siamo persuasi che egli possiede tutti i requisiti per fare un ottimo lavoro teatrale, come potrebbe fare un ottimo romanzo.

Che cosa sono infatti i suoi quotidiani commenti, se non scene vere e capitoli palpi-

tanti della grande commedia della vita?

Pochi giornalisti hanno tanta esperienza della realtà della vita, come Giovannetti: pochissimi, come lui, sanno condire magistralmente e signorilmente i loro scritti con quel pizzico di sale attico, che attrae e convince; e mentre dice solennemente: Nero! — par che dica all'anima: Bianco! (Tanto è vero che ora ch'egli aveva in animo di scrivere: Mezz'Autunno! — scrisse invece: — Primavera!)

Noi non abbiamo letto neanche una riga di “Primavera”, perché l'Autore ha avuto certamente paura del nostro autorevole giudizio; ma giuraddio! dobbiamo giurare con animo sereno che “Primavera” avrà — come merita — il più lusinghiero successo.

Noi giornalisti (possiamo chiamarci così?) saremo i primi a rallegrarcene sinceramente; e siccome siamo supremamente egoisti, dobbiamo aggiungere: non per l'Autore, ma per noi stessi.

E agli eterni scontenti e brontoloni, che vogliono vedere in noi dei disprezzabili parassiti dell'inchiostro e della colla, possiamo gridare a fronte alta e scoperta:

— Imbecilli! Vedete che anche noi, se vogliamo, sappiamo fare qualche cosa di buono?

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR FLA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

L'UOMO PIU' SPIRITUOSO DI S. PAOLO



— Sapete che differenza passa tra l'acqua e la donna?
— (Ma quelle signore non risposero).

La superfreddura che perpetrar volea il Conte (papalino) Siciliano (calabrese) Junior (per modo di dire): — L'acqua lava (a mulher) e la donna leva (a agua).

Prof. Dr. Alessandro Donati

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18



Scemenze

al cento per cento

A Londra s'è dovuto ricorrere all'ospedale per togliere un vaso di ferro smaltato dal capo di un ragazzo.

E' andata così. La sorellina, giocando, era stata la causa del malanno.

— Vergogna, mettere il caso in testa al fratello!

— Si giocava agli sposi: lo facevo appaunto da moglie, lui da marito; e...

*

E' stata disertata l'asta del concerto Mayol; donde si deduce la decadenza della Parigi notturna.

E' andata così. Da qualche tempo le due Camere tengono interminabili sedute notturne sui grandi problemi nazionali. E si capisce quel che non pensa il pubblico:

— Il vero carnevale permanente è a Palazzo Borbone.

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni, per qualsiasi ordinazione di Forme.

**VOLETE COSTRUIRE?
BASTA POSSEDER DEL TERRENO!**

La "SOCIEDADE PAULISTA CONSTRUCTORA DE IMOVEIS LTDA." con gli Uffici a Rua José Bonifacio, N.º 292 (sobrado), costruisce a denaro e a lunga scadenza, concedendovi qualsiasi facilità. Costruisce immediatamente.

Visitatela e chiedete informazioni che vi saranno date senza alcun compromesso.

Rua José Bonifacio N.º 292 (sobrado)

Telefono: 2-7667

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella

**"PHARMACIA
THEZOURO"**

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

L A R O C C A

RUA DO THEZOURO N.º 7

TELEFONO: 2 1470



CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS CAUCOES E COBRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - São Paulo

FILIAL: Praça da Republica, 50 — Santos

Quando sua moglie Nicoletta era andata via dalla sua casa, Filippo Taverny, invece di provare del dolore, aveva gustato una specie di sollievo.

La sua felicità coniugale era arrugginita già da molto tempo. L'esistenza fra Nicoletta e Filippo non era ormai più che una lunga serie di dispute senza interruzione. Il professore Filippo Taverny riconosceva i suoi torti. Fra questi torti, aveva soprattutto avuto quello di sposare, a quarantacinque anni, dopo un lungo celibato pieno di manie e di abitudini, una monella di ventitré anni, che aveva accettato quel matrimonio con la sola speranza di diventare libera.

Filippo desiderava una sola cosa, e cioè che dal matrimonio la casa fosse in ordine. Valo a dire, che il tempo fosse adoperato nella maniera che aveva stabilito, che i pasti fossero serviti ad ore fisse e precise, che i suoi vestiti fossero spazzolati e vigiliati, che la sua biancheria fosse rammendata e che, alle otto del mattino, la sua stanza da lavoro fosse pronta a ricevere le sue meditazioni.

Il tutto si riduceva ad un certo numero di ordini da trasmettere alla domestica. Ma Nicoletta si era dimostrata incapace di assicurare questa modesta disciplina: il che provocava delle crisi e delle scene quasi quotidiane.

Qualche volta, uscendo dalla Sorbona, Filippo andava a fare una visita all'amica, di cui si era accontentato per tanto tempo prima del matrimonio. L'amica gli aveva detto:

— Non avrei mai creduto che saresti tornato così presto da me... Vedi, mio caro, quando non si è più molto giovani, non bisogna cambiare le proprie abitudini.

Infatti, Filippo Taverny pagava piuttosto a caro prezzo la dolce follia di avere sposata una giovanetta di stile moderno.

A poco a poco, il professore aveva riorganizzata l'esistenza a modo suo e, se continuava ad incontrare sua moglie alla colazione di mezzogiorno e se scambiava ancora qualche parola con lei, alla sera, invece, aveva presa l'abitudine di cenare senza di lei. Nicoletta rincasava spesso molto tardi e aveva formalmente dichiarato che non se la sentiva di mettersi a tavola alle sette.

La minima osservazione ravvivava l'inimicizia dei due coniugi. Nicoletta sospirava: — Ah! se avessi immaginato una cosa simile...

Le cose erano continuate così, fino alla sera in cui, tornando a casa, Filippo aveva trovato sul tavolo il biglietto nel quale Nicoletta gli annunciava la sua partenza definitiva.

Filippo Taverny alzò, dunque, le spalle, stracciò la let-

questa lieta novella vi dó

tera, la gettò nel cestino e chiamò la cameriera.

— Servirete in tavola all'ora che vorrete. La signora rimarrà fuori, voi riceverete da me gli ordini relativi al servizio e farete i conti della spesa con me. Capito?

— Va bene, signore.

La domestica sapeva benissimo che Nicoletta non era affatto partita per un lungo viaggio, ma ci teneva a rimanere al servizio di Filippo che, tutto sommato, era un padrone poco esigente. Avreb-

talmente libera, sarà lei che mi domanderà di divorziare. Quanto a me, inutile dirti quello che penso. Capisci bene che non ho nessuna intenzione di rimettermi la corda intorno al collo.

* * *

La separazione durò tre mesi. Filippo Taverny non si ricordava quasi più di essere stato ammogliato. Della fugitiva, non aveva più avuto notizie. Aveva saputo vagamente che Nicoletta era fug-

l'inutile ritorno

he sentito meno dispute e avrebbe avuto meno da fare e, alla sera, avrebbe potuto gustare una libertà quasi completa.

La domestica rimase al servizio di Filippo.

Dal canto suo, Filippo non aveva confidato quello che si rifiutava di chiamare "una disgrazia", che ad un solo amico, Paul Poutrelle.

— Naturalmente, domanderai il divorzio — disse Poutrelle dopo aver ascoltato. Io, come sai, sono avvocato e se vuoi profittare...

Il professore aveva scossa la testa: — Perché complicare ancora la mia vita? Lasciami tranquillo. Il giorno in cui avrà bisogno di essere to-

gita in Egitto, insieme con un giovane diplomatico. Tutto andava, dunque, per il meglio, quando una sera Paul Poutrelle si precipitò in casa del suo amico.

— Ho qualcosa da dirti... Qualcosa di molto grave...

— Parla.

— Ecco... Ho ricevuto poco fa la visita di tua moglie. E' in uno stato miserabile. Quel tale, con cui era partita per l'Egitto, l'ha abbandonata. L'ha lasciata al Cairo, in mezzo alla strada, senza un soldo. Nicoletta è riuscita a farsi prestare la somma necessaria per ritornare in Francia.

— Ebbene, e che cosa vuoi che io ci faccia? — rispose

Filippo, piuttosto duramente.

— Ti ricordi, quando hai deciso di non divorziare?... Ebbene, hai commessa una imprudenza. Nicoletta ha tutto il diritto di ritornare quando vuole al domicilio coniugale.

— Ne avrà forse il diritto, ma non ne avrà certo il desiderio.

— Forse, ma è la sola risorsa di cui Nicoletta dispone. Come sai, i suoi genitori non le danno più nemmeno un soldo, per via dello scandalo provocato dalla sua condotta e hanno dichiarato che non vogliono neppure rivederla... Torneranno a considerarla come figlia, solo il giorno in cui Nicoletta sarà riuscita ad ottenere il tuo perdono e quando avrà ripreso regolarmente le sue abitudini. Insomma, quando Nicoletta sarà stata riassunta al suo posto ufficiale in questa casa.

— Mai! Questo non accadrà mai — rispose Filippo.

— Nota bene che io non voglio darti nessun consiglio, ma ti avverto che, legalmente, tu non hai assolutamente il diritto di impedire a Nicoletta l'ingresso al domicilio coniugale. Il Tribunale può obbligarti, dal momento che tu non hai chiesto il divorzio. Certo, tu sei ancora in tempo a far valere i tuoi diritti, ma sarai costretto a presentarti al giudizio in uno stato di inferiorità.

Filippo rimase silenzioso e, colla testa bassa, aveva l'aria di cercare una soluzione.

— Io, se fossi al tuo posto... — disse l'avvocato.

— Te ne prego. E' troppo facile, nella vita, mettersi al posto degli altri...

Dopo una lunga pausa, Paul Poutrelle disse ancora: — Senti, Filippo, io debbo darle una risposta... Nicoletta tornerà domani da me...

— Dille... che ritorni. Ma soltanto dopodomani. Te ne prego, non voglio parole. Renditi conto dello sforzo che faccio a dirti questo...

Poi, quando il suo amico fu andato via, Filippo chiamò la domestica:

— Sentite... La signora ritorna dopodomani. Io, invece, sarò a mia volta obbligato di assentarmi per un lungo viaggio... Manderò il denaro che occorre per fare andare avanti la casa. Intanto, vi ringrazio di tutto quello che avete fatto per me.

La sua voce si annebbiò un poco. Poi Filippo prese i suoi vestiti, la sua biancheria, i suoi libri e mise tutto nei bauli e nelle valigie. Infine, trasportò i suoi effetti in casa della sua amante e le disse:

— Mia moglie è tornata e io sono qui da te... Vengo a prender domicilio in casa tua. Ho molto da lavorare e ti prego solamente di non disturbarmi.

Quindici giorni dopo, fu Nicoletta che domandò il divorzio e lo ottenne.

DOTT. GIGETTO NIGRA



Importazione diretta — Il maggiore assortimento del ramo.
RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAOLO



... Una
traversata
difficile
... un
grande
aiuto

"A São Paulo"

Cia. Nacional de Seguros de Vida

DIRECTORIA

Presidente — DR. JOSE' MARIA WHITAKER
Vice-Presidente — DR. ERASMO ASSUMPÇÃO
Superintendente — DR. JOSE' CARLOS DE MACEDO SOARES

RUA 15 DE NOVEMBRO, 50

Caixa: 1868

Phone: 2-0257